



GRAPHIC AMBITIONS

Designer Greg Natale brings drama to a Melbourne family home through dark, moody interiors juxtaposed with bold geometric prints | 設計師Greg Natale為這墨爾本家庭屋的深邃室內裝潢混入矚目幾何圖案

TEXT BEVERLY CHENG PHOTOGRAPHY ANSON SMART



STUDY IN CONTRAST

The flooring and the stairs of the entrance are in Carrara marble, offset by a striking black and white rug from Designer Rugs and the statement Rock Edge chandelier by John Pomp from A. Rudin. Gold accessories amplify the home's luxurious feel

對比效果

門口樓梯和地板同樣以Carrara大理石製成，與來自Designer Rugs的黑白色地毯和來自A. Rudin、由John Pomp設計的Rock Edge吊燈形成矚目對比。金色裝飾為空間注入豪華格調



Time was of the essence when designing this spectacular family abode. "From start to finish, we only had six months for concept, design, construction and installation," explains Greg Natale. Luckily for the Sydney-based designer, Greg was already familiar with the family's needs and tastes, having previously designed a home for them on the other side of the world in Oklahoma – a sophisticated mansion with a bold equestrian theme for the avid horse lovers.

Their second collaboration is situated on an upscale, tree-lined residential enclave in Melbourne. The homebuyers were initially drawn to the two-level, seven-bedroom home because of its welcoming red brick shell, which opens out onto a sparkling swimming pool and backyard. Their five rambunctious young children could have the time of their lives there, while the couple could laze away the sun-drenched afternoons.

設計這間與別不同的家庭屋時，時間就是關鍵。Greg Natale解釋：「從頭到尾，我們只有6個月時間處理概念、設計、建築和安裝工程。」可幸的是，駐悉尼設計師Greg早已深明這家人的需要和品味，並曾為他們為世界另一端——奧克拉荷馬州，設計家居，為熱愛馬兒的他們打造馬術主題的精緻別墅。

他們第二個合作項目坐落於墨爾本樹木林立的上流住宅區。屋主原先被這座兩層高、七房單位的家居吸引，全因其宜人的紅磚外牆，並面向閃爍不停的泳池和後園。他們五名年幼子女能在此盡情玩樂，而夫婦二人則可以在陽光燦爛的下午優游放鬆。

HEIGHTENED DRAMA

The living room's customised London rug was created by Greg Natale and showcases his signature geometric style; the Adeline coffee table is from Oly. The entrance looks onto the living room; A Moment of Clarity by Hanna Quinlivan graces one wall

轉個不停

客廳的特製London地毯由Greg Natale創製而成，展現他拿手的幾何風格；Adeline咖啡桌來自Oly。從門廊望向客廳；牆上掛著Hanna Quinlivan的A Moment of Clarity



THE COOL MONOCHROMATIC PALETTE IS AN IDEAL BACKDROP FOR THE DESIGNER'S BRAZEN USE OF GRAPHIC PRINTS





“WITH REGARD TO THE USE OF GEOMETRY AND PATTERN, THIS IS SOMETHING THAT I HAVE LONG ESTABLISHED AS A SIGNATURE IN MY INTERIORS AND PRODUCT DESIGN”

UPON REFLECTION

The dining room features a *Ring* dining table from Holly Hunt surrounded by *Avalon* side chairs from Kelly Wearstler. A feature wall in the dining room is clad with a custom aged mirror, lending a vintage feel

來回往返

飯廳放有 Holly Hunt 的 *Ring* 飯桌，並被 Kelly Wearstler 的 *Avalon* 邊椅包圍。飯廳的特色牆覆上特製舊鏡，引入懷舊情調

Greg focused on redesigning the home's dated interiors, moving many of the existing walls in order to open up the space. He's done so by delineating areas with the clever use of timber panelling, custom joinery, shelving and slatted ceilings, so rooms flow into one another effortlessly without the need for closed-off quarters.

Further emphasising the handsome design direction, Greg and the homeowners agreed on a cool monochromatic palette – an ideal backdrop for the designer's brazen use of graphic prints, seen throughout the home in the soft furnishings, the patterned rugs and cushions in the living area

Greg 專注重新設計家居的過氣室內裝潢，並拆去大部分原有牆壁，打造開放空間。他以木板、特製連接元素、架子和板條天花巧妙地劃分各個範圍，讓房間能自由地流動互通，而無需特別將某個角落封閉起來。

為進一步加強亮眼的設計方向，Greg 和屋主同意採取型格的素色色彩組合——是設計師善用大膽圖案的理想背景，並可見於全屋各處的軟傢具中，如客廳和玄關的圖紋地毯和墊子，還有睡房



GOLD STANDARD
Metallic accessories add sheen to a space dominated by wood. A suspended, custom-made shelf in aged brass provides visual interest in the kitchen. Sculptural *objets d'art* fill the living room's open shelving.

鑲金之作
金屬裝飾為以木作主導的空間注入閃亮魅力。廚房的特製黃銅掛架別具視覺趣味。雕塑藝術品點綴著客廳的開放式架子。





and foyer, and the throws in the bedrooms. "With regard to the use of geometry and pattern, this is something that I have long established as a signature in my interiors and product design," says Greg. "I love patterns – I think anyone will recognise that."

The pieces that adorn the home's interiors were selected with care, particularly those priceless items that blur the line between furniture and fine art. The *Salvador Dalí Bracelli* lamp for BD Barcelona in the living room is a good example – it stands out as an arresting sculptural showpiece next to timeless mid-century modern collectibles including the Fritz Hansen *Swan* and *Egg* chairs. Dynamism is also created by juxtaposing Richard Blackwell's angular wall sculpture *Double Trouble* with soft, rounded forms of the furnishings in the living room. "For me, the formal living room is the real hero," Greg explains. "It not only encapsulates the spirit of the project, but I feel it is really well resolved and also plays host to some of my favourite pieces in the house."

的被鋪。「幾何和圖紋是我在室內裝潢及產品設計中常用的標誌手法。」Greg表示：「我喜愛圖案——相信任何人都能輕易看出來。」

點綴室內裝潢的作品均獲精挑細選，特別是模糊傢具與上乘藝術界線的無價之作。客廳放有為BD Barcelona設計的*Salvador Dalí Bracelli*燈飾便是一大力證——它突圍而出，就好像一個引人矚目的雕塑陳列，正正站在永恆的中世紀現代珍品旁，包括Fritz Hansen的*Swan*和*Egg*椅。Richard Blackwell帶角的牆壁雕塑*Double Trouble*與客廳傢具柔和渾圓的交織，也成就出精彩動感。「對我來說，正規客廳才是皇道。」Greg解說著：「它不但能捕捉項目的精髓，我更感它能完美混合，並讓我部分最喜愛的作品得以在屋中佔一重要角色。」

LINES AND EDGES

A faceted side table by Barbara Barry for Baker is juxtaposed with a geometric carpet by Greg Natale for Designer Rugs. Black and white artworks by Adrian Lockhart match the room's monochromatic theme

線條邊界

Barbara Barry為Baker打造的刻面雕邊桌與Greg Natale為Designer Rugs製作的幾何地墊交織襯托。Adrian Lockhart的黑白色藝術品與房間的素色主題不謀而合



AT THE HEART OF EVERY SUCESSFUL PROJECT IS THE DELICATE BALANCE STRUCK BETWEEN A DESIGNER'S AMBITIONS AND THE NEEDS OF ITS INHABITANTS



ELEGANT NOOKS

The bathroom features a *Haven* freestanding bath from Apaiser, Bisazza's *Labarinto Nero* mosaic tiles and a honed Grigio Carnico marble floor. The pool and terrace provide a great space for parents and kids alike to unwind

優雅角落

浴室配備Apaiser的*Haven*獨立浴缸、Bisazza的*Labarinto Nero*馬賽克磚和Grigio Carnico大理石地板。泳池和陽台為一家提供休閒天地

Although the curated interiors remain sophisticated and grand, Greg took the needs of the homeowners into consideration by designing a comfortable family room – a large U-shaped sofa that can easily (and comfortably) accommodate all seven of them. At the heart of every successful project is the delicate balance struck between a designer's ambitions and the needs of its inhabitants – a compromise that's evidently been reached in this Melbourne residence. Greg says, "What I love about the client-and-designer relationship is that we can each nudge the other in new directions creatively – and that's all part of the thrill of seeing the project come together." //

經悉心策劃的室內裝潢保持一貫精緻豪華格調，Greg並同時考慮到屋主的需要，設計出一個舒適宜人的家庭室，放有一張U型大沙發，讓這一家七口放鬆休息。每個項目的成功關鍵其實也在於設計師雄心壯志與住家者需要之間拿捏平衡。Greg表示：「我之所以喜愛客人與設計師的關係，全因為我們能夠互相推動對方走到新創意方向，以及最後看到製成品一刻的興奮感覺。」 //